

### РУЗВЕЛТ ПІДДЕРЖУЄ МОРАЛЬНО НОРВЕЖЦІВ

ВАШІНГТОН. — Президент Рузвельт вислав на руки норвезького князя Оляфа лист, в якому говорить, що Америка ніколи не забуде тої славної боротьби, яку Норвегія звела з німцями рік тому. Той лист князь Оляф передав через радіо до цілої норвезької нації, в річницю захоплення Норвегії німцями.

#### ФРАНЦУЗИ ЗНОВ АПЕЛЮЮТЬ ЗА ХЛІБ.

ВАШІНГТОН. — Французький амбасадор Генрі-Гей апелював знов до американських властей, щоб ті дозволили Франції закупити за „замороженим“ тут гроші ріжних харчів і вислати їх до незанятої німцями Франції. Генрі-Гей говорить, що в передовку запаси збіжжя в Франції цілком вичерпалися і два місяці перед новим збіжжям французьке населення цілком не матиме хліба.

Але вашингтонські власті під тим оглядом не дали французам ніяких обіцянок. Після всякої правдоподібності Америка під тим оглядом буде строго придержуватись британської політики. Британія говорить, що тепер йдуть два кораблі до Франції, наладовані харчами. Треба наперед подивитись, що станеться з тими харчами, заки дозволити французам на широку скалю спроваджувати звідси харчі. Британії підозрівають, що французький уряд у Віші тихцем співпрацює з німцями в Африці; це через французьку частину Африки німці засобляють свою армію в Лівії в ріжні потрібні продукти.

#### ІТАЛІЙЦІ КАЖУТЬ АМЕРИЦІ ЗАБРАТИ СВОГО АТАШЕ.

ВАШІНГТОН. — Італійський амбасадор у Вашингтоні, Колонна, приніс відповідь Італії на домагання Америки, щоб Італія забрала собі з Вашингтону свого морського аташе, адмірала Лаїса. Італійський уряд приймає це до відома і з черги домагається від американського уряду, щоб той забрав собі американського аташе з Риму, капітана Вільяма Бенгеля. Причин італійський уряд дає, тому всі зазначають, що це лиш „репресія“ на американське домагання.

#### ІТАЛІЙСЬКИЙ КАПІТАН НАРИКАЄ НА СВОЮ ВЛАДУ.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ. — Арештований американськими властями, за нищення машин на своїх кораблі, капітан Італійського корабля „Белвудер“, Романо Томіч, тепер нарікає на Італійський консульський власті за те, що вони його „опустили“. „Я зробив те, що вони мені говорили, а тепер вони опустили мене і моїх людей“, кричав він люто на адресу Італійського консула.

#### МЕКСИКО СКОНФІСКУВАЛО ТАКОЖ КОРАБЛІ.

МЕКСИКО СІТІ. — Мексиканський уряд сконфіскував німецькі й Італійські кораблі, стоячі в мексиканських портах. Ті кораблі будуть вжиті для такої служби, яку їм вкаже мексиканська влада. Влада вже на них поставила свої залоги і вивисила свої прапори. В мексиканських колах це потягнення уважають, як демонстрацію солідарності зо Злученими Державами Америки. Також є таке переконання, що з боку Німеччини й Італії наступлять якісь репресії і можливо зривання дипломатичних зв'язків.

#### ПРЕЗИДЕНТ ПІДДЕРЖУЄ ПРО-АЛІАНТСЬКУ ГРУПУ.

ВАШІНГТОН. — Президент Рузвельт прийняв представників молодечої організації, що поставила собі за ціль помагати альянсам і похваляти їх за їхню роботу. Їх представляла Рузвельтові пані Кермет Рузвельт, жінка полковника Кермета Рузвельта, що вступив як доброволець до англійської армії.

#### АВСТРИЙЦІ ВЕДУТЬ ПОЛІТИЧНУ АКЦІЮ.

НЬО ЙОРК. — В Америці створено товариство австрійців і американських громадян австрійського походження, під головством бувшого австрійського міністра закордонних справ графа Черуїна. Те товариство, назване „Австрійська Акція“, має за завдання боротись з нацизмом і працювати в напрямку політичного освободження Австрії зпід панування німців. Те товариство, як говорив його другий чільний член д-р Грегор Себа, має на терені Австрії тайні радієві стації, які підкопують нацистичну владу.

#### НІХТО НЕ ХОЧЕ ЦЕНЗУРИ.

ВАШІНГТОН. — Секретар президента, Степан Ерлі, заявив перед журналістами, що ні президент, ні інші голови поодиноких департаментів, не бажають собі впроваджувати до преси цензури. Всі вони хочуть, щоб преса була вільна і могла писати, що сама захоче. Але преса мусить сама себе добровільно цензурувати. Добровільне цензурування допоможе пресу задержати вільною. Ерлі говорив це у зв'язку з тим, що деякі газети, хоч їх про те виразно передтим просили власті, таки надрукували вістки про прибуття воєнного британського корабля до Америки в цілі направи.

В конгресових колах стараються тепер законом заборонити вислати з Америки за границю вістки зв'язані з військовими справами. Бо представники газет нарікали, що нічого не поможе, коли вони будуть промовчувати деякі новинки, а агенти чужих держав зовсім свобідно будуть вислати їх телеграмами за границю.

#### СТОЛІТНІ РОКОВИНИ ГАЗЕТИ.

НЬО ЙОРК. — „Нью Йорк Геральд Трибюн“ обходила на днях столітній ювілей свого закладення. Заложив її сто літ тому в Нью Йорку Горас Грілі, під назвою „Новий ранішній журнал політики, літератури і загальної інтелігенції“.

### АМЕРИКАНСЬКА ФЛґОТА ДІСТАЄ НОВИЙ, ДОТЕПЕР НАЙМОГУТНІШИЙ КОРАБЕЛЬ

Минулої середи відбулось святочне перебрання нового воєнного корабля „Норт Каролайна“ з рук корабельних доків в Брукліні, Н. Й., до рук американської флоти. З цієї нагоди відбулась морська парада, на якій виголосив промову секретар флоти Френк Накс. Він говорив, що цей новий корабель символізує непереможну силу Америки на морю.

Корабель має 35,000 тон і є дотепер найбільшим воєнним кораблем, який має Америка. Беручи під увагу його гармати і модерне улаштування, цей корабель є правдоподібно в цю хвилю наймогутнішим кораблем на світі. Замітне те, що він не має в собі округлих корабельних вікон. Бо, як показав досвід з цієї війни, тріскаючі недалеко корабля бомби і гранати вдирались крізь вікна до середини і завдавали там чимало шкоди. Також верхні улаштування корабля дещо відмінні від старого типу кораблів. Воно простіше, все закрите, а також є на ньому велике число протидетунських скорострілів і гармат. Таких кораблів, як „Норт Каролайна“, будуватимуть в Америці кілька і всі вони незадовго будуть готові. Крім них будуватимуть ще інші кораблі, далеко більші і сильніші від нього.

#### ДЕСЯТЬ ВОЄННИХ КОРАБЛІВ ДЛЯ АНГЛІЙ

В Білім Домі потверджено вістку, що президент Рузвельт авторизував віддачу для Англії 10 прибережних воєнних кораблів, по 2,000 тон кожний. Ці кораблі побудовані по минулій війні і зачисляються до вповні справних. Вони дуже добрі для прибережної охорони, зокрема для боротьби з субмаринами.

Водночас в урядових колах чимраз виразніше говорять, що американський уряд незадовго буде стерегти конвої торговельних кораблів, йдучих до Англії. В тій цілі поїхав до Англії підсекретар департаменту флоти, Форестал, а також поїхав шеф американської летунської флоти, генерал Арнолд.

#### ЛЯ ГВАРДІЯ СУДОВОЮ ДОРОГОЮ ХОЧЕ СПИНИТИ СТРАЙК

Посадник Ля Гвардія в імені заряду міста Нью Йорку подав справу до найвищого суду, щоб довести, що він, як посадник, не має права заключати колективних умов праці з конією транспортних робітників, зайнятих на підземних і надземних залізницях Нью Йорку. В той спосіб посадник хоче заздальгид уникнути страйку на тих залізницях. Бо цей страйк на згаданих залізницях, що денно перевозять десятки мільйонів людей, цілком спаралізував би комунікацію в Нью Йорку.

На адресу посадника висказав критичні зауваги голова К.П.О., Филип Морей, який сказав, що не бачить причини, чому місто не могло поступити з організованим робітництвом так само, як поступають приватні компанії?

### ІТАЛІЙСЬКА СХІДНЯ АФРИКА ВЖЕ ЦІЛА В БРИТІЙСЬКІМ ПОСІДАННІ

Занявши останню італійську пристань в Ерітрі, Масаву над Червоним морем, британці подають, що воєнна кампанія в Східній Африці вже покінчена. В Етіопії Італійці теж не спроможуться уже на якийсь поважніший спротив.

#### ДО ЛІБІЇ НАСПІВАЮТЬ СВИЖІ ВІЙСЬКА

Бритійське звідомлення подає, що італійсько-німецькі змеханізовані сили забрали назад пристань Дерна в Лівії і посуваються в напрямі на Тобрук. де вже британці надійшли дістати свіжі сили і припинити ворожий наступ. Німці й Італійці посуваються в Лівії тому, що звідтам вицофано більші британські сили, як з терену, який тепер не відгравает поважнішої ролі.

#### САЛЬОНІКІ ЗАЛИШЕНО БЕЗ ОБОРОНИ

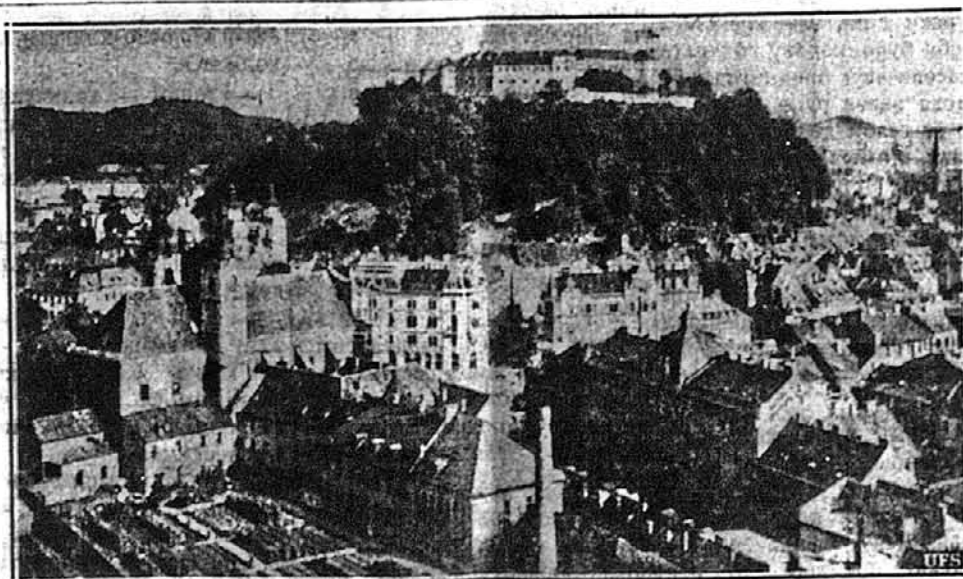
Грецьке воєнне звідомлення подає, що німецькі війська ввійшли до пристані Сальонікі, якої не боронено зо стратегічних зглядів, бо німці прордерлись через ріку Струму. Далі кажеться, що пристань не має значіння, бо з неї вивезено всі склади поживи і амуніції, а тепер її бомбардують британські летуни.

#### ГРЕКИ ДАЛІ В БОРОТБІ НАД СТРУМОЮ

Не зважаючи на те, що східня грецька армія піддалася, поодинокі грецькі відділи далі зводять боротьбу з німцями. Кажуть, що долина ріки Струми завалена тисячами німецьких трупів.

#### СЕРБИ В АЛЬБАНІЇ

Вправді головна югославська сила не вдержалась в долині ріки Вардар, але в Альбанії югославські війська посунулися вперед і вже доходять до зв'язку з грецькими військами.



ПРЕДМЕТ НАПАДУ. — Любляна, столиця словінців, котру Югославія проголосила „відкритим“ містом, себто містом, котре не думає боронитися, а котре німці все таки бомбардують.

### НІМЦІ ГОТОВІ ПІТИ НА РОСІЮ І ЗАБРАТИ УКРАЇНУ І КАВКАЗ, КАЖЕ ЧОРЧІЛ

ЛОНДОН. — Бритійський прем'єр, Вінстон Чорчіл, обговорюючи в палаті послів воєнну ситуацію, підкреслив, що Німеччина не була б тишила воєнними успіхами в Югославії й Греції, як це тепер сталось, колиб Югославія не була протягала, а рішилась скорше на боротьбу з Німеччиною. Тепер в подібному положенню знаходяться: Туреччина і СРСР. Споглядаючи на советського амбасадора Майського, що сидів у дипломатичній лужі, Чорчіл заявив, що Німеччина не зупиниться на Балкані, а скоро зачне нову кампанію, звернену проти Росії, щоб забрати врожайну Україну і нафту на Кавказі. Ось тим Чорчіл остерігав Совети, щоб довше не оставали неутраляними, а ставали отверто до боротьби з Німеччиною, поки ще пора.

#### ТУРЕЧЧИНА ДЕРЖИТЬ СЕБЕ НЕУТРАЛЬНО.

ІСТАНБУЛ. — Турецький міністер заграничних справ, Саракоглу, повідомив послів Югославії й Греції, що Туреччина не думає брати участь у війні на Балкані. Американський кореспондент Гедіє подає, що це сталося цілком певно під впливом воєнних подій в Югославії й Греції, себто наслідком несподіваних і так скорих нацистських перемог. Ця заява Туреччини викликала в Алянтиві не добре вражіння, а зате вдовольняла Німеччину, яка надіється залакати Туреччину до такого ступня, що та ще готова підписати з Німеччиною торговельний договір, яким вона визнасть нацистський „новий порядок“. Та, як треба надіятись, це залежатиме в багатьох від того, як підє нимцями далі, коли вони стрінуться з британцями. Що справа не так певна, видно по тім, що Туреччина далі скріплює свої границі з Болгарією і Грецією, де вже стоять німецькі війська.

#### ЗАПОВІДАЮТЬ „СОВЕТСЬКИЙ РУХ“.

ЛОНДОН. — В Англії дістали з Анкар, столиці Туреччини, таке повідомлення, яке вказує на те, що треба надіятись, що Совети зроблять в скорому часі якийсь несподіваний рух. Отсей „рух“ буде зв'язаний з „німецьким нападом на Балкан“. Теж повідомляють з Москви, що щось псується в німецько-советських відносинах, бо отсе перший раз советське радіо не подає при воєнних звідомленнях спершу німецьких воєнних комунікатів, як це досі бувало. Тепер подано спершу грецькі й югославські комунікати, а доперва по них згадано за німецьке воєнне звідомлення. Дехто прив'язує і до цього вагу і роздумує, що це означає.

#### СОВЕТИ ПРО ЮГОСЛАВІЮ І ГРЕЦІЮ.

МОСКВА. — Юнайтед Прес подає, що советська преса пише в такий спосіб про війну на Балкані, що те писання мусить звертати на себе загальну увагу. В першу чергу та преса заявляє, що тепер є виключене, щоб німці могли напасти на Англію, як заангажувались у балканську війну. Далі продовжуються великі похвали, звернені в сторону героїської югославської армії, якої моральна сила, кажуть Совети, надзвичайно велика, а коли буде ще скріплення британською допомогою, то становитиме велику воєнну силу.

#### ПОТРІБНІ АМЕРИКАНСЬКІ КОНВОЙ.

ЛОНДОН. — Якщо цінна й благородна американська допомога не має опинитись на дні моря, казав Вінстон Чорчіл у британському парламенті, Злучені Держави мусять до-старчити Англії ту допомогу при допомозі своїх конвоїв. Ця допомога є так потрібна, що без неї не можна виграти Боротьби за Атлантик. Ось таке заявив британський прем'єр і виказував датами, що говорив ширю правду. Британія втратила досі яких чотири мільйони тон корабельної поємності, а набула три мільйони. Та тепер ситуація погіршилась. Тому треба Англії надіятись кораблів з Америки, бо без них годі буде виграти війну з Німеччиною. Очевидно їде тут не про теперішній час, а про воєнну кампанію в 1942 році.

#### НИШАТЬ БІЛГОРОД.

АТЕНИ. — Югославський уряд проголосив протест проти беззастановного бомбардування німцями Білгороду, столиці Югославії, яку проголошено „отвертим містом“. А так є, що німці не звертають на це уваги і бомбардують місто в немілосердний спосіб. На вулицях має бути повно трупів, яких начисляють на тисячі. Видно розвалені церкви, шпиталі, школи, знищена теж і королівська палата.

#### КВІЗЛІНГ І ГАКОН.

СТОКГОЛЬМ. — Кореспондент часопису „Нью Йорк Таймс“ мав інтерв'ю з майором Відкунном Квізлінгом, норвезьким „фірером“. Інтерв'ю, як подає кореспондент, не було тяжко дістати, і додає, що тільки Квізлінг може в Норвегії говорити англійською мовою, а іншим це заборонене. Квізлінг, як легко догадуватись, говорив про наступ „нового режиму“, себто про розбудову Норвегії на нацистський лад. Запитаний, чи населення ставиться далі лояльно до короля Гакона, подражнений Квізлінг відповів, що він того не знає, але знає певно те, що „Гакон ніколи не верне до Норвегії“. Казав, що король сам себе законно „закронізував“, бо перебував поза краєм понад 6 місяців, що є протилежне конституції краю.

**"SVOBODA" (UKRAINIAN DAILY)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
by the Ukrainian Press and Book Company, Inc.,  
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед  
появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.

За оголошення редакція не відповідає.

3 Канади належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016  
4-0807

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

**ЗА ПРАВО СТРАЙКУ**

В Америці розвелася тепер боротьба за право робітників до страйку. Розгорілася ця боротьба, хоча досить несподівано, все таки досить природно. Як зріс попит на працю, робітники стали домагатися кращих умов праці. Коли фабриканти їм цього не признали, робітники стали виходити на страйки. Скільки разів до страйку прийшло в якимнебудь промислі, стільки разів боси пробували відбиватися від робітничих домагань закладами, що страйк підриває право коло оборони краю. Страйкам надало в газетах і на радіях широкий і некорисний розголос. У конгресі появилися проекти заборони страйку в оборонних промислах. Мовляв, інакше ціла оборона краю завалиться.

Ці тенденції не є одначе нічим несподіваним для тих, що переживали в Америці першу світову війну, головню роки 1917. до 1920. І тоді громадянство й уряд домагалися подвоєння продукції. І тоді страйки клеймовано як задержку патріотичної продукції. І тоді клеймовано страйкарів як зрадників. Ця історична пригадка має практичне значення, бо, як можна сподіватися, боси, пам'ятаючи на часи першої світової війни, може захотять поспробувати повторити в другу світову війну свою політику з першої світової війни.

Однак, нині ситуація в американській суспільності значно відмінна від ситуації в першу світову війну. Передовсім тоді робітництво було слабо zorganizоване. Умовини праці були хочуді гірші; восьми-годинний день праці виглядав недостижною мрією. Право робітників до страйку було признане законом, але урядова Краєва Военна Рада Праці не мала відповідного закону й влади це право практично визнавати. Багато босів викидало з роботи робітників, як їх лише вибрано до фабричного комітету. Число страйків було величезне.

Нині для робітників справа представляється краще. Організація робітничих юній поробила поважні поступи. Умовини праці покращали. Право робітників до організації страйку мусить бути признане урядовими встановами.

Та це віддай і є ті чинники, що заставляють босів до боротьби, котрої проявом є між іншим план заборонити закон страйку в оборонних промислах. Та проти цих планів виступили вже визначні члени урядових оборонних установ, передовсім Сидні Гілмен та Вільям Дейвіс. Вони доказували на переслуханнях перед конгресовим комітетом для військових справ, що конгрес не повинен заборонити законом страйків робітників в оборонних промислах, але лишити справу для свobodного вирішення конференцій представників босів і представників робітників. Вони показували фактами, що дотеперішнє вирішення таких спірних питань дає можливість найкращого вирішення спірних питань, як це видно з одного боку з того, що число страйків, невідлячиси на гістеричний крик босівських газет, є справді низьке, а з другого боку з того, що урядові встанови потрапили багато страйків гладко полагодити.

**3 УКРАЇНИ ПІД СОВЕТСЬКОЮ ЗАЙМАНЩИНОЮ****„Історія України“.**

„Ізвестія“ з 11. березня повідомляють про видання цієї книги Академією Наук УССР в Києві. Цілий її титул „Історія України“, короткий курс зредатований колеґією в складі С. Белоусова, К. Гуслич-ного, О. Оглоблина, М. Петровського, М. Супруненка і Ф. Ястребова; Київ, 412 ст.

Як видно навіть з назви, українців навіть з походження в цій колеґії лише двійка. „Українську Історію“, яку треба властиво взяти в знаки наведення подвійно, бо „українська“ вона лише тому, що говориться в ній про Україну, а історією також не є, бо з найменшими вимогами історичної науки ані трохи не числиться, писали москвини для потреб своєї асиміляційної акції в Україні. І коли тут рецензію В. Пичети, члена-кореспондента Академії Наук СССР подається, то лише тому, що видання „Укр. Іст.“ є для сучасних українсько-московських відносин дуже характеристичне і свідчить дуже добре про сталінську „національну“ політику в Україні.

**Рецензент пише:**

„Книга ця є вислідом великої науково-дослідної праці, яку провадився протягом останніх років в Інституті Історії України Академії Наук УССР. Советський читач не мав досі книжки про історію українського народу, яка охоплювала б від давніших часів до нашої доби та була написана на основі марксистсько-ленінської методології. Написано її чудовою літературною популярною мовою і вона напевно пошириться далеко поза межі України. Колеґії авторів довелось виконати значну попередню науково-дослідну працю, бо деякі доби історії України оброблено дуже не вистарчально. Це відноситься до XVIII-XX вв., а особливо до советської доби.

„Історія України, це історія безупинної упертої боротьби за національне визволення. Український нарід боронив своє існування проти половців і татаро-монголів. Він провадив героїську боротьбу проти Польщі, яка намагалась його денационалізувати і забути своє „руське“ походження. В союзі з московським народом він спромігся відбити намагання Польщі і частини козацької старшини повернути його знов у польське ярмо. В боротьбі Росії проти шведів український нарід широко розгорнув партизанську бороть-

бу проти шведських загарбників. Своєю боротьбою українці ударемнили плани Мазепи і частини козацької старшини передати Україну Польщі. У XVIII в. український нарід провадив боротьбу проти феодално-кріпачького гніту, проти своїх нових дідичів з козацької старшини та проти московський дідичів, що захоплювали землі в Україні. Боротьба відбувалась і на Галицькій Русі (так, Русі! — Прим. ред.) і на Правобережжі в Польщі (але, борони Біг, не на Лівобережжі проти Московщини! — Прим. ред.) „Боротьби проти дідичів та царизму присвячено й історію України в XIX в. Палкий революційно-демократичний поет Т. Г. Шевченко закликав всіх братів до збройної боротьби проти феодално-кріпачького визиску. Разом з московським народом українці провадили уперту боротьбу і здобули нарешті національно-політичне визволення. Україна оборонила свою волю в боротьбі проти білобандитів, погромщиків і чужоземних загарбників. За захопленням пристав український нарід до соціалістичного будівництва і висунув з свого середовища немало стახановців, ланів і фабрик. Наступив розвіт української соціалістичної культури. В науці, мистецтві, музиці і красним письменстві розвинулись творчі сили, що перебували нечинні в роки неволі і національного гніту. Здійснилась вікова мрія народу, що перебував в польській, австрійській і знов польській неволі, об'єднатися з своїми східними братами, чим він завдячує мудрій політиці Сталіна, якого поважає, кохає і т. і...“

Ті українці, які здобудуться на терпеливість перечитати повижі рядки, повинні уявити собі муки тих українців в московській неволі, а їх є дуже і дуже багато, які мусять з обов'язку, як наприклад вчителі і школярі, не просто перечитати собі, а вчити цей безглуздий і огидний в своїй настирливій демагогії твір московської глупоти і нахабства, від якого тхне на міль навколо навіть не імперіалізм, а звичайним хизацтвом.

Що до його „літературної“ вартості, то до неї ставиться досить зневажливо навіть рецензент Пичета, споглядаючи з височини московського Олімпу, Академії Наук СССР, на киянську „провінцію“, і робить між іншим такі уваги: „Колектив авторів не пока-

зав, коли і як витворився український нарід і його мова, коли він виступив на історичну арену...“

Цікаво, що він показав, чи краще сказати насміявся показати, коли не згадав навіть того, що можна було знати не лише у професора М. Грушевського, а й в кожному українським підручнику історії.

Дальші прикмети „історії“ такі:

„Історичних карт в книзі мало. Вони не кольорові і тому невиразні. Образків мало і їх але виконано. Української культури на документальним матеріалом не показано...“

Критик, очевидно, глузує з своїх киянських колеґ, або удає з себе дурника, бо цілу „історію“ спрямовано на те, щоб не документувати, а затирати національно-політичну відрубність України. Зрештою він самий визнає, що „авторська колеґія спроміглась показати, як вікова боротьба українського народу за своє суспільне і національне (борони Біг, не навідворот) визволення кінчилась побідно великою соціалістичною Жовтневою Революцією, сотворенням УССР...“ А нічого іншого від „колеґії“ прецінь не жадалось!

**З Москви до Києва.**

З всесоюзної партійної конференції переноситься тепер накази для виконання до республіканських партійних зборів. „Ізвестія“ повідомляють, що в дні 10—11. III. відбулися в Києві збори актива місцевої організації, на яких було до 1,200 присутніх. Як звичайно відбулась дурнотатка комедія вибору в почесну президію зборів Політбюро з Сталіном на чолі. З доповіддю про працю XVIII. конференції партії виступив секретар ЦК КП(б)У, Бурмистенко. Зазначив він перед усім те, про що вже повідомлялося, а саме: „На конференції було започатковано рішучий зворот партії в бік як найбільшій опіки над потребами промислу і транспорту. Треба ще багато попрацювати, щоб зліквідувати безпильність, нерівномірне виробництво, штурмування (поспіх в останні моменти) в підприємствах, щоб скінчити з високими коштами виробництва та всіми іншими хибами зазначеними на конференції. Низка галузей промислу на Україні виробила менше в січні ніж в грудні минулого року, особливо в обсязі добування вугля в комбінаті „Сталінвугіль“, а також у виробі криці, в добуванні залізної руди та в інших галузях. Прогане в січні та лютім треба надолужити в березні. На залізницях України багато несприятливих писанин. Управа Південно-Західних залізниць,

наприклад, вислала по лінії самих лише телеграм проти-гом 1940 р. понад один мільон. В киянській фабриці паротів та в деяких інших підприємствах панує нелад у виробництві та але вдержується у статкування і сирівці та інші матеріали. У фабриці „Укркабель“ стоять протягом років без ужитку 20 станків і машин, в дворі лежать в снігу і бруді кавалки міді і цинку... Киянський обком дістане 5 нових секретарів для опіки за машино-будівельним, харчовим, легким і місцевим промислом та залізничним транспортом. Питомо вага України протягом минулого року в господарстві СССР виносилася у виробі чавуну 61.6%, криці — 47.3%, листового заліза 47.8%, в добуванні залізної руди 63.3%, марганцевої руди 34.9%, у виробі коксу 72.1% і т. і. Тому й відважимося наша дуже велика...“ А страх ще більший.

**ХАРЧЕВІ ТРУДНОЩІ АНГЛІЙ**

Внаслідок німецької блокади й затоплювання англійських торговельних кораблів, Англія, під оглядом харчів, знайшлась в критичнім положенні. Над цю справу відбувалась нещодавно в англійській парламенті дебата, в якій головними учасниками були — міністер хліборобства Роберт Годсон і Давид Ллойд Джордж, прем'єр з попередньої світової війни.

Ллойд Джордж говорив, що ситуація на харчевім фронті представляється для Англії дуже незavidно. За дев'ять місяців теперішньої війни Англія втратила два рази більше корабельного тоннажу, ніж за дев'ять місяців війни (включаючи 1917 рік) попередньої війни. Тепер Англія, разом з нестральними кораблями, везучими харчі для Англії, втратила п'ять і пів мільйонів тонн. В минулому році за той сам час, включаючи страхи-луну субмаринової боротьби в 1917 році Англія втратила була лиш 1,800,000 тонн. Крім того, говорив Ллойд Джордж, нині є велике число ушкоджених кораблів, для яких нема достаточних будівельних доків, щоб їх направити. Ллойд Джордж закидав англійським повоеним урядам, зокрема теперішньому, що нічого не зробили, щоб збільшити домашню продукцію харчів. Ще далі лишається багато необроблених піль, хоч на них можна булоб плекати різні харчеві рослини. Він закінчував тим, що коли не зробиться у тієї справі скоро щось основне, то перед населенням Англії стоять чорні дні.

Міністер хліборобства Годсон відповідав, що робиться все, що можливе, аби збільшити харчеві засоби. Але цілком помилково є думати, що махненням руки можна зясати великі простори збіжжям, або виховати кормові звірята. Щоб зробити себе під харчевим оглядом самовистарчалним, треба мати достаточну площу. Ця площа мусить ви-плекати не лиш кормні рослини для людей, але також для звірят, що доставляють мясного чи молочного корму. Коли нема подостатком корму для звірят, їх не можна виховувати.

В Англії нині таке положення, говорив міністер Годсон, що уряд мусить вбивати чимало мясних й інших домашніх звірят, які доставляють молоко, сир, товщі, тому, що нема подостатком для них корму. Англія, говорив Годсон, не поповнить тої похибки, яку поповнила в минулій світовій війні Німеччина: вона шукала посередньої дороги і хоч мала мало корму для звірят, всетаки їх вдержувала при житті в тій надії, що вони дадуть їй інший корм, в виді молока, сира, масла. Та вийшло таке, що звірята з браку харчів худли, молока,

В „дебатах“ взяв участь якийсь Заяц. Жалувався, що „відлуну криши ми доставали в кінці місяця й мусили штурмувати, щоб виконати план своєчасно“. Смерною скаржився з свого боку, що „політичний відділ Південно-Західних залізниць зробив 150 постанов не обмисливши ніодної“. Толок доносив, що „в Дарницьких варстатах для направи вагонів такі гори сміття, що до робітень не можна доступитися, до тогож невідомо, чи управа має намір зарядити вивести це сміття...“ Одноголосно було ухвалено постанови XVIII. конференції та рішено зробити „все можливе, щоб виконати їх як най-скорше і як найкраще...“

Чи буде це виконане взагалі — питання інше. Українське робітництво не поділяє страху „українських“ комуністів перед Москвою.

Щоб цієї помилки не повторити, говорив Годсон, Англія вже нині вбиває багато з своїх домашніх звірят. А як черговий наслідок цього, мусить зменшитись також виріб того домашнього масла, що дотепер було, а також доставу молока та виріб молочарських продуктів.

Повторяючи щераз до домашніх звірят, Годсон говорив, що й годування безрогнотрапляє на різні перешкоди. Щороку з англійських кухонь виходило сто тисяч тонн відпадків, які обертано на годівлю безрог, а ті безроги давали знов великий відсоток мясних. Але тепер, коли кожна родина поводитись дуже економічно з відпадками і сама зуживає майже весь харч, тих відпадків дуже мало. Щоб гдувати безроги, треба спроваджувати для них харчі з інших країн.

Щодо поля, то це теж не дуже легка справа: В Англії пільних обшарів досить мало. І ті, що є досить виснажені і потребують постійного доживлювання штучним погноєм. Цей погній, говорив він, вона тепер у більшій кількості спроваджує з Америки. Але довіз погною натрапляє на ті самі труднощі, що й довіз самих харчів.

Оброблюючи чимраз більший шмат землі для збіжжя, відпадає чимраз більший обшар пасовиська, на яких випасують вівці. Тому треба числитись з фактом, що стаю овечь на англійських островах у найближчих часах знову змаліє. Проте, говорив міністер Годсон, уряд бере всі ці набутки і втрати під холодну розвагу і старється так повести справу, щоб з Англії видобути можливо найбільший засіб всіляких кормів. Це величезне завдання, говорив він, але англійці його не засипляють.

Велику надію на поправу харчевого положення покладають англійці далі на Америку. Без її помочи, положення булоб справді дуже грізне.

**ЯПОНІЯ І СОВЕТИ**

ТОКІО. — З того, що японський міністер заграничних справ, Мацуока, продовжив свій побут у Совегах, вносять, що є таки надії на те, що між Японією і СССР прийде до закінчення договору про непад.

Монтевідео, столицю Уругваю, уважають одним з найздоровіших міст на світі, а та-кож одним із найвеселіших.

В. БУДИМОВСЬКИЙ.

**КОРОВА**

(Оповідання з мадярського).

(2) **WWWWWW**

Очевидно, як корова не зіпсується, бо з коровою треба дуже обережно. Діти чули, що алі люди годні поспувати молоко. В селі були такі, що вміли робити це. Або в зимі стухле сіно могло би корові відобрати молоко.

Мама нагримала на них за такі думки, кажучи:

— Нашо зараз думати про найгірше? Чоловік все повинен жити надійно, як вона оправдана. Не треба собі самому відшукати лиха, щоб його справді не прикликати.

— Правда, може статися не-одно з того, про що загадуєш. Могло би статися ще, щось гірше. Вже не одна корова зломала ногу, коли уганяла по пасовиську. Також, щотижні вигнані на пасовисько, може обжертися так, що її здує, як тому три роки корова дядя. Про таке вже тепер я й дум-

ти не хочу, бо я того не пере-жила би.

— Я зараз скочила би в ріку і втопилася би. Діти вірте, мені, що я так зробила бо, бо втративши ту худобину, ми втратили би все. Нам вже нічого не лишилось би. Тому мусимо пильнувати її як ока в годові.

Чуючи таку промову, діти розплакались.

— Не плаче дурні! Витри очі Ліна. Не бійся, до ріки не скочу... Ти, Міна, хоч старша, також така дурна? Як ти могла подумати, що могло би так закінчитися?

Ця розмова таки полишила троха тривоги, бо через три дні боялись, вигнати корову на пасовисько. Годували її дома і двацять разів зазирали, чи пастушка Анна напоїла її, чи дала їй буряків з подовою

і чи корова має добрий апетит.

Анна знайшла на вулиці велику мідяну обручку. Дуже втішилася і одночасно засумувала. Як би Ліса мала роги, то тою світлою обручкою прикрасила би один ріг. Корова дуже гарно виглядала би. Поганю, що корова не мала рогів...

Буряки дома вже кінчилися і треба було корову годувати на пасовиську. Анна пігнала її. Вдова зараз рано пішла в поле за селом до картофель і сказала, що передвечірню не вернеться.

Міна і Ліна лишилися дома. Вони хотіли помагати пастушці пильнувати Лісу. Міна знала, де пасовисько. Воно було не далеко. Пішли, знайшли переліг. Ліса жавно дерла траву і хвостом зганяла з себе мухи.

Пастушка Анна, сама була ще дитиною. Вона ще тому пару днів пасла гуси і що лиш тепер виийшла, на пастушку корови. Дуже втішилася, що „панунці“ прийшли до неї. Стала розказувати їм, які то вона чуда бачила у того багача, зараз в сусідстві, у котро-

го раніше пасла гуси. На його сіножатях і на зрубі були різні ягоди. Були також гніздовка з маленькими, прегарними яечками.

Не могли би ми побачити це? — спитала Ліна.

— Заведи нас! — сказала Міна.

Анна повела їх. Ціла година пішла на ті обзори. Були на сіножатях, були в зрубі. Бачили там неодноразово. Були там гарні квіти, яких в селі не бачили. Була трава така го-стра, як добре вигострений ніж. Була мочилинська, котрої вони, як малі діти, дуже боялись, бо гадали, що нею лиш карється дітей. В очереті сполошили дикі качки і чаплі.

Коли утомлені вернулися на пасовисько, впала на них нечача кара божа за те, що вони корову полишили саму. Пасовисько було пуста, Ліса цезла.

Жах побілів личка дітей. Їх серця сильно товклися. Трі-важно роззирались по просторій рівнині, та Лісою нігде не побачили. Стали думати, що з нею могло статися.

— Мабуть якийсь лихий чоловік забрав її і пігнав до себе, — сказала Міна.

— Або вона вернулася до свого давнього господаря, — додала Анна.

— То й так вона пропала нам, бо у нас ніхто не знає, відки був той, що на торзі продав її.

Анна кинулася на землю і стала голосно хлипати. Аж заходила.

— Анно! — крикнула старша Міна. — Не реви так, бо не допоможе ні нам, ні корові. Треба би обміркувати, що нам діяти.

— Що тут обміркуєш? — гикала Анна. — Пропала, тай нема!

— Корова, не птах, — сказала Міна бистроумно. — Ще не може бути далеко. Як розбіжимося на всі чотири сторони, то котрась з нас може переїме.

— На всі чотири сторони, — плакала далі пастушка. — Нас тільки троє. Побіжимо тільки на три шляхи. Відномо все вітер в очі віє. Корову може женуть четвертим шляхом.

(Кінець буде).

## НА РІЖНІ ТЕМИ

## ПРИЛУЧИЛА СВИЙ ГОЛОС

До числа американських газетирів, що вже заявили за те, щоб Англія подала воєнні цілі, приступила відома колуменстка Дороти Томпсон.

Вона каже, що не дивлячись на те, що в Америці є загальні про-англійські настрої, все таки публічна опінія назагал відноситься до війни апатично, себто їй не спочуває.

На її думку, американську публіку можна би розбудити з того апатичного й летаргічного сну, якби Англія подала свої позитивні воєнні цілі. Себто сказала не лише, проти чого вона воює, але й за що вона воює.

## ДОЛЯ ГРАФА ТЕЛЕКІ

Як архикнязь Отто Габсбург, претендент на австрійський престол, дізнався про смерть мадярського політика графа Павла Телекі, мовляв, з власної руки, Отто заявив негайно: „Я знаю, що його вбито на приказ Гітлера“.

Що Гітлер на таке здібний, нема сумніву. Однак цього ще за мало, щоб його за те винувати. Як Отто Габсбург має докази на свій закид, він повинен їх подати до публічного відома. Без тих доказів ті, що вірують у Гітлера як у святого, готові ще вивувати в нього, як у мученика.

## МАЙМО НАДІЮ

На вістку про виповіднення війни Німеччиною Югославії, заявив секретар стейту Гол:

„Варварський наїзд Югославії й спроба знищити той край брутальною силою є лише новим уступом в теперішнім планованім руху за добути світа й панування над ним...“

Американський народ має найбільшу симпатію для держави, котру нападено в такий обурюючий спосіб й ми схилюмо докладно за героїською боротьбою югославянського народу...“

Сподіваймося, що американський народ розтягне ці високі почування й на ті народи, що ще не мають своїх держав.

## ЛЮТЕ РАДІО

Як доносять з Швейцарії, її мешканці чути могли люти виступи німецького радіа проти Росії за її „безконечні махінації“ на Балкані, завдяки яким, мовляв, Балкан дубов собі славу бочки пороку.

Що Росія робить махінації на Балкані, відома. Однак Німеччина там робить махінації, не менше агресивні. Коли Росія підложила під Балкан бочку пороку, то Німеччина підложила під ту бочку вогню.

Німеччина краще з маслом на сонце не виходилаб.

## ЧОМУ ФАШИЗМОВІ НЕ ПОВЕЛОСЯ?

Під таким наголовком містить у відомім бостонським щоденнику „Крисчен Сайенс Моніторі“ статтю її бувший римський кореспондент Севіл Р. Дейвіс.

Здається, наголовок статті нікого не здивує. Що фашизмові не повелось, це нині віддай уже всі знають. На питання, чому саме фашизмові не повелось, Дейвіс найшов в Італії аж шість різних відповідей.

Перша: фашизм Мусоліні це не правдивий фашизм; правдивий фашизм треба буде завести аж по поваленні Мусоліні. Друга: Італії не здібні до диктатури; що вони називають диктатурою, це просто несправність і акторська гра. Третя: фашизм вів усе гарно, поки Мусоліні, той

зрадник, не вмішав нас у війну. Четверта: Мусоліні став консервативний і все тим поспує. Пята: Фашизм був засуджений на невдачу згори, бо він є мілітаристичний і диктаторський. Шеста: Фашизм це особисте правління, а така влада мусить опанувати людину.

З тих шістьох відповідей італійський народ мусить викувати одну відповідь і обіднатися довкола неї. На думку Дейвіса до того їм ще дуже далеко.

## БЕЗИСЛЬНИЙ НАРІД

У той самий час, як у „Крисчен Сайенс Моніторі“ появляються статті Дейвіса, в ньюйорським щоденнику „Пост“ появляється низка статей Джана Т. Гвитейкера, його бувшого римського кореспондента.

На загал зображення ситуації в Італії, представлене цим Гвитейкером, годиться з виводами Дейвіса. Вони стверджують, що італійський народ відчуває болючо воєнні невдачі в Африці й Альбанії; що він ненавидить за те Мусоліні й цілу його фашистську верхівку. За поданнями Гвитейкера, ненавидять теж італійці свого короля й наслідника престолу, просто всіх, які могли би претендувати в Італії на провід. Гвитейкер годиться з Дейвісом, що Італія знаходиться під німецьким чоботом. І Гвитейкер каже, що італійці ненавидять німців, але що італійці тепер не здібні повстати проти німців і скинути зо себе німецьке ярмо. Італійці нині не мають провідника, ні чоловіка ні ідеалу, до якого вони могли би звернутися.

## РОЗЛОЖЕНИЙ НАРОД

Каже Гвитейкер, що італійці є нині народом, котрого розложило 19-літнє панування фашизму.

Він каже, як це сталося. Назагал мало було італійців, які прийняли фашизм з повною ширістю, переконані в своїм гурті про його слушність і корисність. Звичайно кожний просто італієць приставав на фашизм проти своїх переконань. Вони приступали до фашизму нібито зо здорового розуму, боячися втратити різні особисті вигоди. Словом, пересічний італієць робив з фашизмом різні особисті компроміси.

На думку Гвитейкера, розблення такого компромісу через 19 літ розложило душі італійців. Через цю уступчивість італієць став людиною меншої міри. Довго він потішався, що фашизм це новий національний рух. Нині він нагло побачив, що це зовсім не національний рух, а велика брехня, диктатура в користь одної особи й його приятелів, малої кліки при владі. Однак італійці вже не можуть повстати проти цієї кліки, бо вони вже не мають внутрішньої сили, якої вимагає таке повстання.

## НІ, НЕ СВОБІДНІ ІТАЛІЙЦІ!

І Дейвіс і Гвитейкер годяться в тому, що італійці незвичайно болюче відчувають національне приниження італійської держави в нещасній війні та почуття своєї нездібності повстати проти німців. Каже Гвитейкер, що це почуття висказує загалом в Італії курсувий жарт:

Коли італієць кликне по таксіку: „Ліберо? Ліберо?“ себто: „Чи вільний?“ шофер, звичайно відповідає: „Ні! Італієць!“

## The Philadelphia U.N.A. Basketball Team



This team, composed of members of the Philadelphia Ukrainian National Association Youth Club, finished in 3rd place in the Metropolitan Division of the U.N.A. Basketball League, with 2 wins and 4 losses for a percentage of .333. Although the team has yet to win a championship, having been unsuccessful in 3 years of U.N.A. League participation, the team members are determined to keep trying as long as the U.N.A. sponsors sports.

Sitting, left to right: J. Zurybida; W. Mathews; G. Slobogin, co-manager; N. Hrynko; M. Matsik. Standing, left to right: W. Juzwiak, co-manager; A. Hrynko; J. Buchko; J. Juzwiak, coach; W. Bukata; R. Slobogin. Myron Bliszez, the team captain, was ill at the time the picture was taken.

## Конвенційні Проекти

[8]

Тов. Сокіл, від. 336 У. Н. С., в Клівленді, О., ухвалило такий проект на XX. конвенцію:

1. Щоби делегати взяли під розвагу полєкшу старшим членам, що перейшли на нові роди обезпечення, щоб дати їм хоч більшу дивиденду.
2. Щодо календарів, то ми є за те, щоб У. Н. С. видав своїм членам стінні календарі безплатно. Це буде добре оголошення для У. Н. Союзу.
3. Ми за те, щоб делегати не побирали більше як 10 доларів дієти денно.
4. Пропонуємо, щоб У. Н. С. позначив сталих організаторів по більших містах.

5. Ми є за те, щоб У. Н. С. знизив процент від позичок на членські грамоти.

6. Щодо стипендій, то ми є за те, щоб У. Н. С. зробив таке застереження, що коли студент покине свої студії і дістане роботу, щоб всі гроші звернув до каси У. Н. Союзу.

7. Ми є за те, щоб конвенція У. Н. Союзу відбувалася що 6 років, та щоб фонд конвенційний був знизений з 5 ц. на 3 ц.

## ЗА УРЯД:

Г. Кісіль, предс. і делегат;  
С. Постолюк, секр. фін.;  
Т. Кальмук, секр. рек.;  
Дмитро Загута, касієр.



МАЙКЕЛ Ф. ВИДМЕН,

директор організаційного бюро Конгресу Промислової Організації в фабриках Форда та один з лідерів, що викликав страйк автомобільних робітників у фабриках Форда в Дірборні, Міш.

В одному з перших домагань робітничої юні до Форда є розвизання так званого службового департаменту під кермою Гарія Г. Бенета.

Mayor  
MEYER C. ELLENSTEIN

## PRESS REPORTS ON UKRAINE AND UKRAINIANS

## UKRAINIANS OPPOSE UNION WITH POLAND

The Ukrainian people of the United States, through their American-Ukrainian Congress Committee, has stated that they would oppose any attempt to reincorporate Western Ukraine within the future independent Poland. The committee, which has offices in Jersey City, sent a telegram to President Roosevelt on Monday in which they said:

"The American Ukrainian Congress Committee, representing 2,000 societies, made up of Americans of Ukrainian birth and descent in the United States prompted by the occasion of Polish Premier Sikorski's visit to Washington, take liberty to call to your attention the fact that the Ukrainians had strongly opposed the incorporation of Western Ukraine into the Polish Republic, at the close of World War 1, and that according to our knowledge of conditions in Western Ukraine they would oppose to the utmost any attempt to reincorporate them within the future independent Poland, just as they resist, even now, their status under Soviet domination."

"We further believe that the Ukrainians, who are now under Russian, German and Hungarian occupation, would welcome the opportunity to participate in the reconstruction of that part of Europe which they inhabit, on the basis of self-determination as well as close economic and political cooperation among free and democratic nations."

(Jersey Observer, April 9, 1941).

## РІШАЛЬНА БИТВА ЩЕ ПРИЙДЕ

Бритійські війська ще досі не зустріли німецьких воєнків. Станеться це доперва десь на грецькій території, де греки і британці поставлять одну сильну оборонну лінію. І там буде зведена властива боротьба, що вирішить судьбу Югославії й Греції.

Заслуга може бути і без високого становища, однак високе становище не можна осягнути без певної заслуги. — Ля Роч-Фуколд.

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

## ВИЗНАЮТЬ ЛИТОВСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА.

Недавно була згадка в „Свободі“ про п. Антанаса Сметону як „бувшого президента Литви“. Отже так є, що п. Сметона далі вважає себе президентом Литви і не визнає советської окупації. І таким він являється для Америки. Бо от, коли 29. березня п. Сметона відвідував народний цвинтар в Араїнгтоні, щоб там зложити вінець на гробі Незнаного Воєня, то його повитано 21 гарматним вистрілами як голову незалежної держави.

Казіс Вилкавскас,  
Філадельфія, Па.

На типичній венечуельській фармі можна найти кавові корчі, бананову рослину, помаранчеві дерева, бараболі, цукрову трощу, кокосові пальми, фасолою й кукурудзу.

Населення Китаю, як обчислюють, вносить приблизно 474,787,000.

## ДУМАЄТЕ, ЩО КУШНІРСЬКИЙ СЕЗОН МИНУВ?

НЕ зовсім. Бо якраз тепер очікують люди користатися з дешевого сезону, щоб нажити собі футра або переробити їх на новий фасон, перед відданням їх на літній постачок у ледівні. Найкраще це все Вам зробить відома

УКРАЇНСЬКА КУШНІРСЬКА ФІРМА

JULIUS KUSSOFF & SONS

315 — SEVENTH AVE.

(ріг 26. вулиці при догледному дозвілі соборняки)

У НЮ ЙОРКУ

(6. поверх)

Телефон: CHickering 4-3575

## НЮАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛ. ГРОМАДИ,  
675 SO. 19th ST., NEWARK, N. J.

силами Укр. Аматор. Кружка з Байон, Н. Дж. буде відігране дуже гарне та веселе представлення

„ДАНИЛО ЧАРІВНИК“

або „ВРАТОВАНЕ СУПРУЖЖА“

комедія Мих. Когута в 4 діях.

В НЕДІЛЮ, 13. КВІТНЯ (APRIL 13, 1941)

Початок у 7 год. вечером. Ренієр Я. Букава. Вступ тільки 35 ц.

Мирулої не ділі не саме представлення було відігране в Укр. Прав. Громаді в Байон, Н. Дж., з гарним моральним і матеріальним успіхом, тому дається нагоду й ньюаркській укр. громаді побачити це гарне й веселе представлення. Комітет є той думки, що наша національна публіка, яка так численно приходить на нашу драматичні вистави, є вповні з них задоволена, не менш і з цього предст. „Данило Чарівник“ будуть всі прийняті вдоволені. Ось тому Вас широко цим запрошує Комітет.

## ВСІМ УКРАЇНЦЯМ

## НАЙКРАЩІ ПОБАЖАННЯ

## НАЙВЕСЕЛІШИХ СВЯТ ВЕЛИКОДНЯ

засилає

## ПОСАДНИК НЮАРКУ

## МЕЕР С. ЕЛЕНСТЕЙН

## ПОВАЖАНІ УКРАЇНЦІ МІСТА РОЧ-СТЕР І ОКОЛИЦІ!

З нагоди надходячих свят Воскресення Христового маю честь повідомити Вас, що моя

## БУЧЕРНЯ СТАРОКРАЄВОЇ ПРАКТИКИ

має на складі всякі м'ясарські вироби, а то: КОВБАСИ, свіжі, нуджені й краківські; ШИНКИ варені і не варені; і КИШКИ кількох родів. Мої товари це вироби моєї власної роботи.

З поважанієм

CHOICE MEATS

СЕМЕН МИКУЛЬСЬКИЙ

862 HUDSON AVE., cor. AVENUE D.,  
Telephone: STONE 3615. ROCHESTER, N. Y.

BUTCHER

## ФУТРА

МИХАЙЛА ТУРАНСЬКОГО

Spring Is Here



Be prepared to greet the Easter Holidays with your new ensemble topped off with an elegant looking Fur Scarf, Cape or Jacket.

We have on hand a variety of Fur Scarfs, Capes and Jackets in all types of fur. Exclusive but priced within your budget.

No extra charge for Jackets made to your individual measurements or style.

Come in now to be prepared to step out dressed for the Spring Parade.

Michael Turansky

350 7th AVENUE

Bet. 29 &amp; 30 Sts.

Lackawanna 4-0973

Open Daily to 6 P. M.

Sat. to 3 P. M.

New York, N. Y.

## З САТИРИ І ГУМОРУ КОЛІСАНКА

(На мелодію „Ароро мій нене“).

„А ро-ро „керідо“  
Спи іхто — спи,  
Бо „мамита“ мусить  
На „ферію“ йти.  
„А ро-ро“ — маленький  
„А ро-ро“ — „пичон“  
Чоло маєш сине  
Вискохив — „пичон“.  
„А ро-ро“ — „тесоро“  
Час тобі вже спатки  
Як „панітко“ верне  
Принесе „сапатки“.  
Щоби „Хуансітко“  
Босий не ходив  
Щоби босу ногу  
„Бічо“ не вкисив.  
„А ро-ро“ — „рікура“  
Мама вже їде

„Фрутів“ повну „больсу“  
Тобі принесе.  
„А ро-ро“ — „преціозо“  
„Ароро“ — мій син  
Як верне із „фері“  
Куплю „чупетін“.  
І зварию компоту  
„Хуго“ будеш пить  
І боньцо не буде  
„Іхита“ — болить.  
Побіжу на „скіну“  
І куплю „пучера“  
Зварю на „брасері“  
Для „папи“ вечеру.  
Як „панітко“ прийде  
Будеш „іко-іко“  
І підеш на „упа“  
Мій „тесаро ріко“.  
„Ароро“ — „Хуансітко“  
Мій коханий сину  
Вже пізна година  
„Вой“ до „альмазину“

Фальтує ще „жерби“  
„Арроз“ та „аріна“  
Нарешті заснула  
Кохана дитина.  
„Ароро“ — мій любий  
„Нене“ симпатичний  
Зложив тобі пісню  
Грицько Романтинний.  
Він Реданій часопису „Українське  
Слово“, що виходить в Аргентині, в  
Буенос-Айресі. Твердить Грицько Ро-  
мантинний, що навіть сам заснув, ко-  
ли закінчив писати цю колісанку.  
Але ми радімо вжати такі старі,  
добре випробовані українські колі-  
санки.

## ПІДПИРАЙТЕ СВОІХ БІЗНЕСМЕНІВ.

ПЕРТ АМБОЯ, Н. ДЖ. — Місячний мінитинг Бр. св. О. Ніколая, від. 104, відбувається в неділю, 13 квітня, в годині 2. понод. Проситися всіх членів прийняти на мінитинг і вирішити свій дог. Так само проситися членів, щоб припродати до собою нових членів, або щоб похити свої діти дитини до У. Н. Союзу. Вступний як до Браїства так і до Союзу. — За уряд: Т. Юшак, М. Бітві, Г. Мисак.

ШКАГО, ІЛЛ. — Звичайний місячний мінитинг Бр. св. Стефана, від. 221, відбувається в неділю, 13 квітня, в годині 2. понод. в селі церковній при Окей і Райс ул. Обов'язком всіх членів і членів є прийти на збори в означений час. — Ф. Васильонський, секрет.; О. Любас, кас.; Т. Шкіука, секрет.

ТОЛІДО, О. — Місячний збори Бр. св. О. Ніколая, від. 167, відбувається в неділю, 13 квітня, в годині 2. понод. в селі церковній при Окей і Райс ул. Обов'язком всіх членів і членів є прийти на збори в означений час. — Ф. Васильонський, секрет.; О. Любас, кас.; Т. Шкіука, секрет.

НЮ ЙОРК, Н. Й. — Квартальні збори Тов. „Зоря“, від. 69, відбувається в суботу, 12 квітня, в годині 7:30 вечір. в Карпатії Гали, 217 1-й 6. вул. в Нью-Йорку. Проситися всіх членів за присутність на зборах. — Р. Забавчук, секрет.; М. Ликтей, секрет.; І. Мартинів, секрет.

ШКАГО, ІЛЛ. — Місячний збори Бр. св. Юрія, від. 379, відбувається в суботу, 12 квітня, в годині 7:30 вечір. в Карпатії Гали, 217 1-й 6. вул. в Нью-Йорку. Проситися всіх членів за присутність на зборах. — Р. Забавчук, секрет.; М. Ликтей, секрет.; І. Мартинів, секрет.

## ПОСМЕРТНІ ВІСТІ

В неділю, 6 квітня 1941, помер несподівано в Нью-Йорку член Бр. св. Володимира, від. 130, У. Н. Союзу, АНДРІЙ ПАСЛАСЬКИЙ.

Покійний походив з села Бушів, повіт Перемишль, Зх. Україна. Родився 6 грудня 1886. Зістав двох повнолітніх дітей: Анастасію і Михайла.

Похорон відбувся в п'ятницю, 11 квітня 1941, в годині 2. понод. у погребового заведення П. Яреми до церкви св. Юрія, при 7. стр., відтак на цвинтар.

Всі члени Бр. св. Володимира, від. 130, У. Н. С. мають обов'язково взяти участь в похороні.

М. Коваль, фін. секр.

## ВИЙШОВ КАТЕХИЗМ

3 ДРУКУ

в українській і англійській мовах зладжений о. Г. Хоминським і одобрений церковною владою.

До катехизму додано шість і інших молитов теж у двох мовах. Сторін 176, 5 1/4 x 4 1/4 інч. Ціна одного примірника 50 цт. з пересилкою. (Проситися не посилати поштових значків). Замовляти у:

Rev. JOHN HUNDIAK, 641 ROOSEVELT AVENUE, CARTERET, N. J.

## НАЙДУТЬ ЗАНЯТТЯ

УКРАЇНСЬКИЙ ФАРМЕР потребує робітника на фарму, котрий уміє працювати на фармі, або має охоту працювати на фармі. Може бути як старшого або в молодшого. Може бути з жінкою, але без дітей. Платити після умови. Голоситися до: 78-11 KLEMM KISSEL, Mallock-Road, Churchville, N. Y.

Українська Парохія нашукує ДЯКО-ВЧИТЕЛЯ. Мусить бути здібний до хористів, знає українську і до про-вадження школи. Посада до обійня сфас. Платити після умови. Зголо-шення салти на адресу: UKRAINIAN CHURCH (PER) c/o Zvoboda P. O. Box 346, Jersey City, N. J.

## ФАРМИ НА ПРОДАЖ

Купуйте фарму там, де є добра земля і м'якоти. Тут коло Ringoes і Flemington є все. 3 Нью-Йорку ли-ше 50 миль. Маю 45-акрову фарму. 2 акри ліса, потік, будинки, 12-кімнат. хата, електрика, добра дорога, ці-на \$5,000.

17 акрів землі, 2 поверхи, курник, 2 „брудери“, 4-кімнат. хата і всеї імпульмент. Ціна \$4,300. Пийте по-дшту. 82-35

MICHAEL GELLNER, RINGOES, N. J.

ВСІ ЧАСТИ до виправи ПЕЧЕР, вугілля, газів, нафти, огрівач парової і гарячої водою, як та-кож усієї нові печі можете дістати в STOVE MFRS CORP., 182-186 Mulberry St., Newark, N. J., зарп. коло пожарні при Lafayette St.

## Даром пробка МІЛЕРТОН LAXATIVE

Тепер є небезпечна нагода для всіх, що терплять на неможливість випусти в випробуванні коштовний ліку й зела, а не найширший похит. Тим усім поручаємо спробувати даром Зела Мілертона, котрі не запарюються ні варитися, а спожи-вається в натуральній формі. По-жити пробку переконаєтеся, як скрутно діють в неможливість та-ких, як каші, мажунки, газ, не-страшність, запір, брак апетиту, біль голови й інші неможливість, котрі походять з цього травле-ння. Щоби переконалися, пишіть по-пробку.

## Спеціальна Оферта

1 \$1.00 за 1 коробку Мілертону  
1 \$1.50 за 2 коробки Мілертону  
1 \$2.00 за 3 коробки Мілертону

Пийте за Зелом Мілертоном у вашій сусідній аптеці, а як там його не мають, то пишіть до: J. S. MILLER, Inc., Dept. U, P. O. BOX 628, NEWARK, N. J.

Single package not sent C.O.D. Small postage stamps acceptable. (If you want to order by mail, please send a small stamp for postage.)

## НОВОЗАСНОВАНА ПАРОХІЯ СВ. ТРОИЦІ

1745 Вашингтон Евіню, при 1-й 174. вул. у Бронксі, Н.Й., пошукує охочих до спілу мо-лодих українців.

Прийме також дар у якій-небудь формі.

Служба Божа „праритись у закладній церкві кожної неділі в 10:30 рано.

ЗА УРЯД: о. Петро Журавський.

## ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОТРЕБНИК НА ФІЛІПІНІ



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ  
cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA.  
Tel. Market 1320  
ОБСЛУГА В ДЕНІ І ВНОЧІ

## ЦІЛИЙ ПОХОРОН з цією прегар-ною металеву

груною, двома витми, караваном, балсамуванням, пни-ванням Похоронного Дому і т. д.



Все, чого треба, з вілком оди-на й належностей за церковну виправу й цвинтар.

S. KANAI KAIN, 433 State St., Perth Amboy, N. J.



## МИРОН ЛИТВИН І СИН

УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ  
Обслуга шпори і цесна  
Main Office:  
383 MORRIS AVENUE,  
cor. Springfield Ave.,  
NEWARK, N. J.  
Phone: Essex 3-5347

Branch office (Filial):  
969 SOUTH BROAD STREET,  
TRENTON, N. J.  
Phone: Trenton 8588

## ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
царядку погребам по ціні так-нижній як \$150  
Обслуга найкраща.



JOHN BUNKO  
Licensed Undertaker & Embalmer  
137 E. 5th St., NEW YORK CITY.  
Highly qualified funerals as low as \$150.  
Telephone: GRamercy 7-7661.

## ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



ЗАЙМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ  
в БРОНКСІ, БРОУКЛІНІ, НЬ-  
ЮРКУ І ОКОЛИЦІХ

129 EAST 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. Orchard 4-2668

BRANCH OFFICE & CHAPEL:  
707 PROSPECT AVENUE,  
cor. E. 155 St., BRONX, N. Y.  
Tel.: Malrose 5-6577

## ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ

УКРАЇНСЬКОГО НАРОД-НОГО СОЮЗУ, А ТИМ-САМИМ СТАВАЙТЕ СПІВ-ВАСНИКОМ ШІСТЬ МІЛ-ОНОВОГО МАЕТКУ ЦЕЇ ОРГАНІЗАЦІЇ.

В КОЖНІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХА-ТІ ПОВИНЕН ЗНАХОДИТИСЯ

ЗАСОПИС „СВОБОДА“.

## ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПОНКЕРС, Н. Й. — Звичайний мінитинг Тов. Подільська Січ, від. 8, від-будується в 2. годині понод., в неділю, 13 квітня, в галі Українського Гол. Клубу, 13 Вашингтон стр. На поряд-жу парадні над комунією. Всі до-вжучі члени мусить виринати свої вкладки, щоб не бути суспендованим. — Н. Чолій, секрет.; В. Ман-дзіл, секрет.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Місячні збори Тов. Січ, від. 59, відбувається в суботу, 12 квітня, в годині 7:30 вечір в галі церковній, 34 Becht St. Проситися членів прийти на збо-ри всі як один, бо є багато справ до поришення. — Іван Галич, секрет.

КЛІФТОН, Н. ДЖ. — Звичайний мінитинг Тов. Січ, від. 182, відбу-ється в 2. годині понод., в неділю, 13 квітня, в галі парохіальній, 45-47 Голл Евіню, Пасайк, Н. Дж. На по-рядку — парад — шажок — справи. Тому проситися усіх членів, щоб прийшли на ці збори. Довжучих членів напо-миняється, щоб прийшли і вирини-вали свої вкладки, бо інкше будуть суспендовані. — І. Живин-кий, секрет.; І. Ясків, секрет.

ФІЛАДЕЛЬФІЯ, ПА. — Місячні збо-ри Тов. ім. Д. Вітовського, від. 375, відбувається в неділю, 13 квітня, в годині 12:30 понод. в домі У. А. Горжан, 847 N. Франклін ул. Всі члени обов'язково повинні явитися на збори і виринати свої записки. — Уряд.



ЗНОВУ КРОВАВИЙ ГАРЛЯН. Коло Гарляну, в Ке-тоті, вибухла знову „війна“ на тлі страйку углевих робітників. На відозві комісового департаменту в Кроміс Крик лежить тіло страйкуючого майнера, що згинув у битві.



АFTER A WHILE TOMMY CAME UPON AN ANTELOPE, KILLED IN THE STORM. EAGERLY HE POUNCED UPON IT.



HIGH IN THE SKIES THE WONDERFUL EYES OF A FLOCK OF VULTURES SPOTTED THE DEAD ANTELOPE.



ON SILENT WINGS THEY WHEELED DOWN-WARD, SUDDENLY THE TERRIFIED BOY FOUND THEM SWARMING ABOUT HIM.



THEY FLAPPED GIANT WINGS AGAINST HIM, THROST SHARP BEAKS, AND STRUCK WITH VICIOUS TALONS!

ТАРЗАН, ч. 275. Напасники.